



Методичні рекомендації
МР НТОУ 01.01:2020

Затверджено
Наказ НТО України
від 6 листопада 2020 р. № НКГС/018

Відповідно
до EN 13809:2003



Туристичні послуги.

Туристичні агенції та туристичні оператори. Словник



Зміст

Передмова	2	2.7 Туристична агенція (travel agency)	8
Вступ	3	2.8 Туристична пропозиція (travel offer)	9
1 Сфера застосування	3	2.9 Туристичний договір (travel contract)	12
2 Терміни та визначення понять	4	2.10 Вартість туру (travel price)	13
2.1 Основні поняття	4	2.11 Туристична документація (travel documentation)	14
2.2 Туристичні послуги (tourism services)	4	Додаток А	
2.3 Допомога (assistance)	7	Абетковий покажчик українських термінів	15
2.4 Допоміжні послуги (ancillary services)	8	Додаток Б	
2.5 Постачальник туристичних послуг (provider of tourist service)	8	Абетковий покажчик англійських термінів	18
2.6 Туристичний оператор (tour operator)	8		

Передмова

Методичні рекомендації «Туристичні послуги. Туристичні агенції та туристичні оператори. Термінологія (відповідно до EN 13809:2003)» (далі – документ) підготовлено і впроваджено Національною туристичною організацією України (далі – НТОУ) з метою підвищення якості туристичних послуг в Україні та гармонізації діяльності в сфері туризму з відповідною сучасною міжнародною практикою.

Цей документ розроблено відповідно до Наказу НТОУ № НкГС/017 від 11.03.2020 р. щодо застосування вимог міжнародних стандартів та за узгодженням з ТК 169 «Туризм і послуги у сфері туризму». Він є неофіційним перекладом, у випадку неоднозначного тлумачення вимог цього документа рекомендується використовувати стандарт EN 13809:2003.

Документ рекомендований для добровільного застосування членами та партнерами НТОУ, а також усіма зацікавленими підприємствами, організаціями та фізичними особами-підприємцями.

Вступ

Цей документ містить визначення до певної кількості термінів, які застосовують у туристичній галузі. Документ розроблений для побудови діалогу розуміння між користувачами та постачальниками туристичних послуг. Погодження спільної термінології є першою сходинкою у цьому процесі.

Допомога споживачу в інформативному виборі туристичних послуг може збільшити ймовірність того, що очікування клієнта справдяться і він буде задоволений послугами. Туристична галузь також отримує свої переваги від добре обізнаних споживачів.

1 Сфера застосування

Цей документ подає словник термінів, щоб надати пояснення щодо об'єктів або послуг, які пропонують постачальники туристичних послуг.

...кінець тестового фрагменту